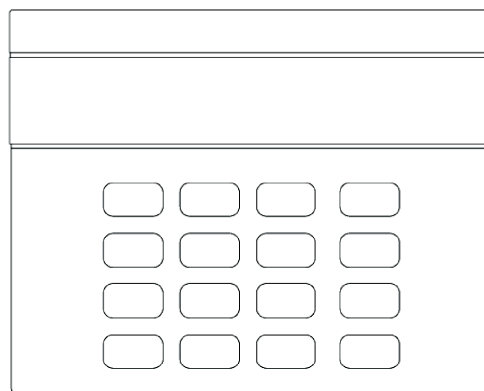


Honeywell



236/238/2316 键盘 使用手册

236/238/2316 系统

祝贺您！

感谢您购买该报警系统，该系统是目前最先进和功能最强大的系统之一，可以给予您年复一年的可靠保护。

该手册解释如何操作使用该系统，基本的操作说明在您键盘盖的里面也有介绍。

如果您有什么需要帮助的，请致电：

若有报警发生，请致电：

(报警器材安装商)



(报警中心)



致电报警中心时，请记住：

主机账号：_____ 密码：_____

目录

入门知识	4-5	后备电池测试	30
指示灯的含义	6-7	警铃测试	30
声音提示的含义	8-9	中心测试	31
系统布防	10-16	电话故障	32
旁路防区	15-16	烟感探测器安置	33
布防选项	17-18	紧急撤离	34
系统撤防	19	名词定义	35
报警之后	20	局限性	36
选项	21-28	测试程序索引	37
胁迫报警	22	防区描述表	38
用户密码	23		
更改用户密码	24-25		
删除用户密码	26		
复位烟感探测器	27		
测试您的系统	29-31		
本地系统测试	29		

入门知识

您的报警系统是...

您的报警系统由报警系统和几个探测设备如移动探测器、门磁等组成，特定的探测区域称为防区，防区可以编程为各种不同的性质：有的是24小时防区，即意味着即便是系统撤防，该防区仍旧处于保护状态。像火警防区一般都是24小时防区。而某些防区则可以编程为可旁路防区，当您旁路某个防区时，就相当于您暂时把该防区从系统中拿掉了。要**牢记被旁路的防区是不受保护的**。

您的系统是如何工作的...

当某个探测设备触发时，其状态从正常变为失效，如果布防的话，报警主机根据编程情况在现场以闪灯和警铃显示报警；当然如果您已经编程，它也可以把报警信号通过电话线送到报警中心，报警中心采取相应的处警措施。

系统的某些操作需要您输入密码，包括布防、撤防等。

根据系统的不同应用，您还可以即时或延时布防系统（比如给您时间离开现场）。

入门知识

23XX系列报警系统是经专门设计，以便应用于不同场合。其中236主机的保护范围是6个防区，238是8个防区，2316是16个防区。

系统的某些特性都是编程可选的，适合您的要求的话才去编程应用该功能，另外某些系统功能的实现需要您输入密码。

注意本手册中的如下符号：

- 某个可选功能已经安装，该框选中。
- 需要输入密码的地方，该框选中。

已安装
选项



需要
密码



指示灯的含义

	电源 指示灯	准备 指示灯	布防 指示灯	服务 指示灯	防区 指示灯	备注
交流掉电	关			常亮		交流掉电，使用电池供电
系统准备		常亮				准备布防
撤防时防区失效		关			常亮	一个或多个防区失效
系统布防		关*	常亮			*亮至系统布防
防区撤防		亮*	关			*所有防区正常的话亮
系统即时布防，等待 延时防区转为即时防 区		关	慢闪			使用 * 7 # 布防
周边延时布防		慢闪*	常亮		慢闪*	使用 * 4 # 布防 *若有防区被群旁路：准备指示灯和被群旁路防区指示灯慢闪

指示灯的含义

	电源 指示灯	准备 指示灯	布防 指示灯	服务 指示灯	防区 指示灯	备注
周边布防，延时防区 转变为即时防区		慢闪*	慢闪		慢闪*	使用 * 4 7 # 布防 *若有防区被群旁路：准备指示灯和被群 旁路防区指示灯慢闪
防区故障				常亮	慢闪	
防区报警或报警记忆		慢闪	亮*		快闪	该防区发生过报警 *若处于布防状态，布防指示灯亮
防区旁路		慢闪			慢闪	准备和旁路的防区指示灯同速率闪烁
电池电压低	慢闪			常亮		联系服务商
警号保险丝断				常亮		联系服务商
看门狗复位				慢闪		主机复位、正常。要复位指示灯输入*1#
通信故障				快闪		联系服务商
编程模式		慢闪	慢闪	慢闪		系统处于编程模式

声音提示的含义

声音

含义

2 声 (确认音)

- 系统布防或撤防
- 中心或电池测试成功

5 声 (错误音)

- 输入密码错
- 无效功能
- 无效命令尝试
- 密码修改错误

连续发声，最后十秒频率加快

- 进入延时

连续发声，最后十秒频率加倍

- 退出延时

2 秒发声

- 门铃
- 关闭报告后振铃回叫
- 步测期间防区失效

声音提示的含义

声音	含义
唧唧（开1秒，关4秒）	▪ 唧唧警告：系统已布防，但延时区域触发；你必须在进入延时前撤防否则警告发生 ▪ 编程为警铃或键盘唧唧鸣叫的防区报警
连续发声	▪ 编程为稳定警铃或软防区报警 ▪ 电路故障（监控回路故障）
脉冲音（2 秒开，2 秒关）	▪ 编程为脉冲警铃的防区报警

系统布防

系统布防：

1 确认准备指示灯亮

- 失效防区必须先恢复或旁路，系统才能布防。更多的信息参考“旁路防区”和“报警之后”章节。
- 若编程允许，失效防区的红色指示灯自动关闭（出于安全考虑）。

已安装
选项

☐

需要
密码

☒

2 输入密码后按 # 键

- 236密码长度4位，238/2316密码长度2-5位都可以。
- 按键间隔不大于 5 秒钟，否则视为无效。
- 若输入错误，键盘响 5 声提示，在 5 声之后重新输入。

系统布防

③ 确信红色的布防指示灯亮起

- 键盘响两声提示布防成功

④ 在延时时间内从具有延时的防区内撤出

- 延时时间可编程为 10 到 300 秒
- 若编程了退出预警，键盘在延时的最后 10 秒快速发声提示。
- 延时过后，键盘响两声提示布防成功

已安装
选项



系统布防

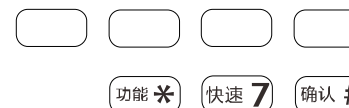
即时布防

即时布防将把所有延时防区转换成即时防区。

1 确信绿色准备指示灯亮

需要
密码
☐

2 输入密码（需要的话）按*7#



- 键盘响两声提示布防成功
- 红色的布防指示灯闪烁表示即时布防



注意：系统即时布防后，您不能从任何一个防区内通过，就是说您不能触发任何一个防区，否则将报警。

- 自动留守布防或旁路内部防区将允许您在现场内部自由活动，即便触发内部防区也不会引起报警，参考15、16页的“旁路防区”章节。

已安装
选项
☐

- 屏蔽外出延时(参考18页)

系统布防

留守布防

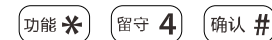
留守布防旁路可以群旁路的防区，而布防其他防区。

1 确信绿色准备指示灯亮

需要
密码



2 输入密码 * 4



- 键盘响两声提示布防成功
- 红色布防指示灯亮起
- 留守布防允许您在保护区域内部自由活动
- 旁路的防区指示灯慢闪
- 您可以在进入延期内进入保护区（进入后不要忘记撤防）
- 屏蔽外出延时(参考18页)

系统布防

即时留守布防

即时留守布防旁路可以群旁路的防区，而布防其他防区，进入延时转化成即时。

1 确信绿色准备指示灯亮

需要
密码

2 输入密码 * 7 4

快速 7

留守 4

确认 #

或

留守 4

快速 7

确认 #

- 键盘响两声提示布防成功
- 红色布防指示灯闪烁，周边防区即时布防
- 被旁路的防区指示灯慢闪



注意： 即时留守布防时，您不能从任何地点进入保护区而不引发报警

- 屏蔽外出延时(参考18页)

系统布防

旁路防区

允许在系统撤防状态旁路一个或多个防区。

 **注意：**系统编程决定了哪些密码可以旁路防区，以及哪些防区可以旁路，要知道哪些防区可以旁路，参考41、42页的防区描述表。

需要
密码
☐

—— 1 输入密码

已安装
选项
☐

—— 2 按  旁路 后，输入要旁路的防区号后按 #

 旁路

防区 #

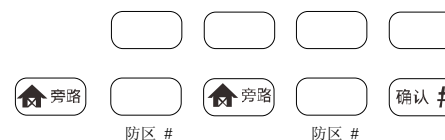
确认 #

注意：旁路防区也可以通过遥控编程来做。另外，无论系统布防还是撤防，都可以进行遥控编程。

系统布防

需要
密码

旁路多个防区：输入密码（如果需要），然后按下  旁路 键，输入需要旁路的第一个防区号，再按  旁路 键，输入下一个需要旁路的防区号，依次类推。当输入了最后一个需要旁路的防区号后，按#号键。



- 有防区被旁路后，准备指示灯及被旁路的防区灯会慢闪，直到您执行撤防的操作或重新对某个被旁路防区再执行一次旁路操作为止。

注意：被旁路防区不受保护。

- 当您完成防区旁路后，您可输入密码，再按#对系统进行布防。



注意：对系统撤防将**取消**所有防区的旁路（24小时防区除外）。

布防选项

您的系统可以编程为如下三种布防方式之一：

已安装
选项
☐

—— 常规布防

任何非24小时防区触发（如打开窗、防区故障等等），系统都不能被布防。您只能在防区故障被清除或将故障防区手动旁路后，才可对系统进行布防。

已安装
选项
☐

—— 强制布防

在退出延时结束后，任何防区处于失效状态都将被自动旁路（24小时防区除外），直到系统撤防。

警告： 被旁路防区不受保护。

布防选项

已安装
选项

☐

警铃报警

延时防区失效时也可以布防；若延时过后防区仍无效，则防区将报警并响铃。

已安装
选项

☐

屏蔽外出延时

该选项使能的话，若您使用即时布防、留守布防或者即时留守布防指令来布防系统，将取消外出延时。

系统撤防

要撤防系统：

1 只能从具有延时的门进入

- 若进入延时预警使能，在进入延时的最后10秒，键盘快速发声提示。

已安装
选项

☐

2 输入密码 + # 撤防

确认 #

需要
密码

☒

3 确信红色的布防指示灯熄灭

- 若布防指示灯没有熄灭，在键盘响5声后重新输入指令
- 键盘响两声确认撤防成功
- 所有防区旁路被取消(24小时防区除外)

报警之后

发生报警之后：



1 输入密码 + #

- 将静音警铃、撤防系统
- 发声报警的防区指示灯快速闪烁以提示您该防区曾经发生过报警。

2 若是误警，立即打电话到报警中心消除报警报告



- 记下发生误警的防区号码，以便日后处理。

3 按 * 1 # 消除报警记忆。

选项

已安装
选项

☐

24 小时监视

该项使能，您的报警系统将往报警中心发送报警报告

已安装
选项

☐

紧急按钮

如果使能了该选项，一直按住  键3秒钟，将产生一个报警。



键盘将连响两声来确认报警。

已安装
选项

☐

火警按钮

如果使能了该选项，一直按住  键3秒钟，将产生一个报警。键盘将连响两声来确认报警。



选项

已安装
选项

☐

匪警按键

如果使能了该选项，一直按住  键3秒钟，将产生一个报警。
键盘将连响两声来确认报警。



已安装
选项

☐

胁持报警

如果有人强迫您对您的系统布/撤防的话，您可以用密码的最末位加1或减1对系统撤/布防，同时向中心发送一个无声胁持信号。
例如，您的密码是1234，您在对该系统进行布/撤防时，使用1233或1235都将触发一个无声报警信号。此时，您的系统将显示正常，入侵者无法察觉系统的报警。

- 如果您的密码以数字0结束，则可以输入密码时末位输入9或1作为胁持码，产生一个无声报警。
- 如果您的密码以数字9结束，输入密码时，末位以8或0替代，也可以产生一个胁持报警信号。

选项

已安装
选项

☐

访客密码

236/238键盘最多可存贮15个用户密码，2316最多可存贮32个用户密码。第8个用户码可用作一个访客密码，供访客或系统短期使用者在一个时间段内使用。使用期限采用倒计时方式，从访客/系统短期使用者第一次使用该密码起计时。

- 访客码的有效天数，236通过主机安装手册CL43(3)设定，238/2316通过CL09(1)设定。
- 一旦所设时间期满，访客密码必须重新编程才可使用。

已安装
选项

☐

警铃回叫

使能该选项后，系统一旦被布防，警铃会响两秒。

- 如果您的系统有编程将布防报告码发送至报警中心，警铃回叫将在信息发送到中心并得到确认后产生；否则，警铃回叫将在退出延时结束后产生。

选项

更改用户密码

236/238用户1可用主码来更改用户1-15的密码；
2316用户1可用主码更改用户1-32的密码。

需要
主码



① 输入主码后，按 * 0 # 键。

· 准备,布防及服务指示灯慢闪表示处于编程模式。

② 236/238输入用户序号（1-15）；
2316输入用户序号（1-32），按#键。

③ 输入新密码，按# 键。

· 236新密码可设置4位数字；238/2316新密码可
设置为2-5位数字。

选项

④ 再次输入新密码，按# 键。

如果新密码被接受，键盘将响2次响应，如果密码有误，或系统不接受新密码，键盘将响5次提示并拒绝，您需要再次尝试。

⑤ 按 * # 键退出编程模式。

⑥ 确认新密码有效。

退出编程模式后，用新密码对系统进行布/撤防操作，以确认新密码有效。

选项

删除一个用户密码。

236/238用户1可用主码来删除用户2-15的密码，
2316用户1可用主码来删除用户2-32的密码。

需要
主码



1 输入主码，按 * 0 # 键。

功能 * 0 确认 #

· 准备，布防及服务指示灯慢闪表示处于编程模式。

2 236/238输入您想要删除的用户码序号2-15；
2316输入删除的用户码序号2-32，然后按#键。

确认 #

3 输入数字“0”，然后按#键。

0 确认 #

4 再次输入数字“0”，然后按#键。

0 确认 #

5 按 * 键，然后按 # 键退出编程模式。

功能 * 确认 #

选项

已安装
选项



复位烟感探测器

烟感探测器触发时，所在的防区指示灯会亮起，警号也会发声报警。

先不要急于干任何别的事情，赶紧撤离建筑物，在您确认安全以前，也不要返回建筑物内。确认安全后，按照以下步骤复位烟感探测器：

按 * 6 2 # 复位。

功能 *

6

2

确认 #

选项

已安装
选项



—— 门铃

使用该选项时，相应防区在撤防状态下触发，键盘会响 2 秒提示。

您可以在键盘上用下述指令开/关门铃功能：

按 * 5 # 开/关门铃。

功能 *

响铃 5

确认 #

屏蔽键盘声音

您可以屏蔽多种键盘音响功能，包括：键盘反馈声(每次按键时)，外出预警（外出延时结束时），进入预警（进入延时结束时），以及确认/错误提示音。

要关掉键盘反馈声：

按 * 5 1 # 复位。

功能 *

响铃 5

1

确认 #

测试您的系统

本地系统测试

该选项允许您测试现场的每一个防区。

要进行本地系统测试：

需要
密码

输入 * 6 0 #。

- 一旦键盘灯熄灭，系统就可以开始测试了，在移动探测器保护区内走动、打开/关闭装有门磁的门窗，每次触发，键盘上相应的防区指示灯会闪烁，键盘也会鸣叫提示。
- 按任意键退出系统测试。



警告： 本地系统测试期间，您的系统不能报警。

测试您的系统

已安装
选项

☐

后备电池测试

您的系统可以编程每隔24小时测试一次后备电池，测试期间将暂时关掉交流电，检查后备电池负载情况。

- 要手动测试后备电池，按 * 6 4 #。

功能 * 6 留守 4 确认 #

- 后备电池测试耗时 2 分钟。
- 若后备电池完好，键盘响两声。电池有问题的话，电源灯会慢速闪烁，服务指示灯常亮，键盘响五声。

已安装
选项

☒

警铃测试

需要
密码

☐

输入密码， * 6 3 # 进行警铃测试。

功能 * 6 3 确认 #

- 警铃和键盘响 3 秒响应。

测试您的系统

已安装
选项

☐

—— 中心测试

该过程往中心发送测试报告以测试系统的通信报告能力。周末是中心测试的最好时机，要安排中心测试，请先联系您的报警中心服务商：

报警中心



需要
密码

☐

要进行中心测试：

—— 输入用户密码，再输入 * 6 1 #：

功能 *

6

1

确认 #

- 如果测试信息成功发送，键盘响两声。
- 测试信息发送失败，键盘响五声，服务指示灯快速闪烁。请咨询您的服务商解决该问题。

电话故障

如果您有电话故障：

首先，把报警主机与电话线脱离开，看是否是报警主机引起的电话故障。

电话线插座位于：_____。

若故障排除，证明是主机故障，请咨询安装商。

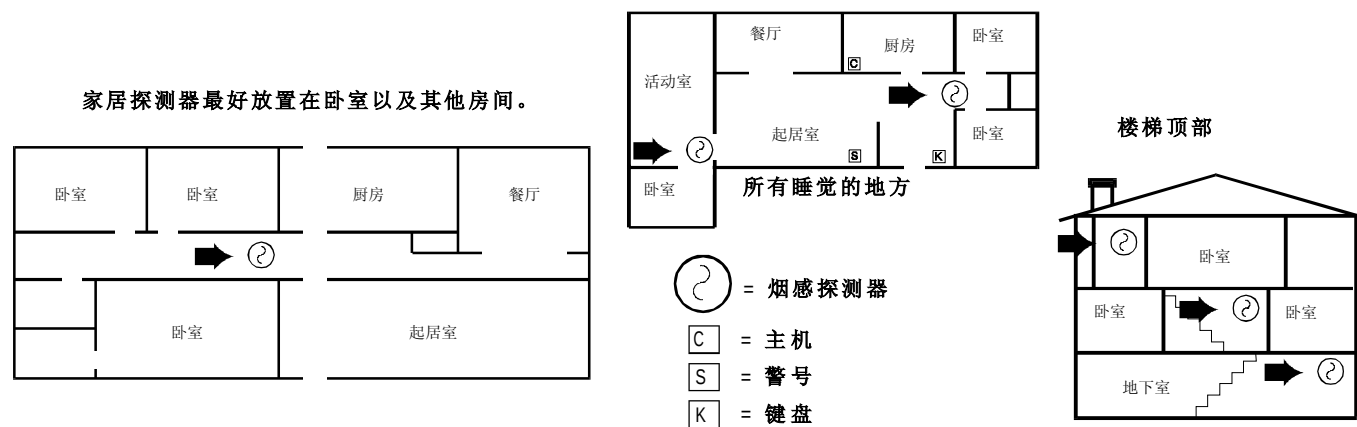
若故障依旧，请把系统复原，咨询电话局。



注意： 若您的电话服务没有被停掉，请看一下电话线是否断开。

烟感探测器安置

我们建议客户按照国家消防联合会标准 #72, 第二章的规定来确定烟感或温感探测器的数量或安置位置(N.F.P.A Battery March Park, Quincy, MA 02269)。为了能够尽早尽快发出报警, 火警探测器应该遍及所有的房间和区域 (新建筑内, 火警探测器在每个卧室内都应该安装), 起居室、储藏室、橱柜、地下室、车库等都要安装。

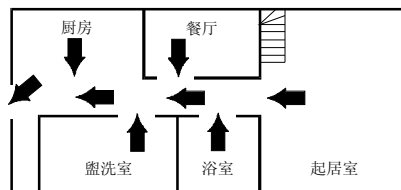


紧急撤离

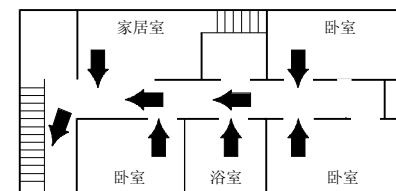
每个家庭都应该制定火灾时的紧急撤离方案，以下经国家火灾保护联合会推荐的步骤可以作为您方案的参考：

- 您的探测器和警号应该能够叫醒所有的人。
- 每个房间制定两套应急方案，尤其是卧室，因为大多数火灾都发生在夜深人静时。一条路线应该是从大门通行的正常的通道，另外一条应该利用窗户（以防正常通道被锁住）。
- 画出建筑草图（如下图），并复印多处张贴，以便每个人都知晓。
- 睡觉时关上所有卧室的门，以防烟从门入。
- 在室外建立一个集合地点，以便到此集中清点人数。拟好负责人，防止有人再次返回房内。**许多人丧命于返回时。**
- 不要惊慌，快速撤离。
- 开门前，先检查一下门外是否很热，如果很热，就不要打开，选择另外的撤离路线；即便不热，开门时也要小心，尽量用肩部开门，并随时注意一旦有火或烟窜入，要立即关门。
- 穿越浓烟区时，尽量在地板上匍匐前进，屏住呼吸。

例
首层平面图



例
第二层平面图



名词定义

报警

系统布防时，某个防区的探测器触发即引发报警。

报警记忆

报警状态保存在内存中直到被清除。

旁路

把某个防区从系统中排除，旁路问题防区，其他的防区可以正常布防。旁路内部防区可以让允许人在保护区内自由走动，而周边防区处于保护状态。注意：旁路的防区不受保护

报警中心

报警时，报警主机通过电话线发送报告去的处警单位。报警中心接到报警后会采取相应的处理措施。

进入延时

提供给您从延时防区进入保护区域并撤防的时间（发生报警前），该段时间从10秒到300秒可以编程[注意：如果“长延时”选项编程使能，延时时间将加倍]。

退出延时

一旦系统布防，您需要时间离开保护区域，这段延时可以编程为10到300秒。

失效

系统撤防时，某个防区的探测器触发或故障等不正常情况。

级别“A”

提供发射器或原始设备监测的系统(如探测设备和接线)。

密码

用于布撤防或其他特殊功能需要输入的数码组合。

防区

您保护区内可以单独识别的一个最小单位。

24 - 小时防区

不管布防或撤防，这种防区都处于有效保护状态。一般用于火警、劫警或其他紧急报警。这些报警只有有效的密码持有人才可能清除。

局限性

您的报警系统的局限性

尽管该报警系统久经考验、稳定可靠，它还是不能保证您不受火灾或盗抢的威胁。任何报警系统，包括家用的、商用的，都会由于如下原因打些折扣：

- 闯入者可能从非保护区进入，或者有足够的技术使报警系统失效。
- 大多数探测器没有电源就不能工作，所以在断电并且后备电源失效的情况下，您的报警系统就形同虚设。
- 由于警铃等警示设备安装位置不恰当，难以给用户以警示。例如装在外面的警号可能吵不醒在卧室睡觉的人。
- 用于传送报警信号的电话线可能由于各种原因被停掉服务，或者由于恶意攻击不能正常通信。
- 烟感探测器安装位置不当，烟火难以到达它所能探测到的区域，例如由于墙、门等的阻挡，探测器难以探测到另外房间的火警；一楼的探测器探测不到二楼的火警等。另外，每一种探测器都不可能探测所有类型的火灾情况，一般来说，由于您粗心大意或冒险心理如躺在床上抽烟引发的火灾是很难探测到的。家中的液化气火灾即便探测到可能也已经为时已晚，因为其火势之迅猛是您所难以想象的。
- 另外一个使系统失去作用的很大原因就是疏于维护，您需要每周检查您的探测器以保证其正常工作。
- 安装报警系统可能会使您享受低保费的待遇，但是绝对不等于您可以不用再投保。您一定要继续投保以保证您的最大利益。

键盘操作

方便起见，下表列出了常用的键盘指令：

指令	功能
密码 确认 #	系统布撤防
功能 * 0 确认 #	编程新的用户密码(需要主密码)
功能 * 1 确认 #	清除报警记忆和看门狗复位(服务指示灯)
旁路 确认 # 防区#	旁路失效区(需要密码)
功能 * 留守 4 确认 #	留守布防(内部防区旁路，需要密码)
功能 * 留守 4 快速 7 确认 #	进入延时防区转变为即时防区(需要实现编程)，布防周边防区，旁路内部防区(需要密码)。参考14页的即时留守布防

键盘操作

指令

功能

功能 *	响铃 5	确认 #	
功能 *	响铃 5	1	确认 #
功能 *	响铃 5	2	确认 #
功能 *	响铃 5	留守 4	确认 #
功能 *	6	0	确认 #
功能 *	6	1	确认 #
功能 *	6	2	确认 #

门铃开关
键盘反馈声开关
进入/外出预警提示音开关
错误音开关
现场系统测试(需要密码)
初始中心测试(需要密码)
烟感探测器复出

键盘操作

指令	功能
功能 * 6 3 确认 #	初始警号测试(需要密码)
功能 * 6 留守 4 确认 #	初始后被电池测试
功能 * 快速 7 确认 #	所有延时防区转变为即时防区，并不防系统(需要密码)
功能 * 快速 7 留守 4 确认 #	进入延时防区转变为即时防区(需要实现编程)，布防周边防区，旁路内部防区(需要密码)。参考14页的即时留守布防

测试程序索引

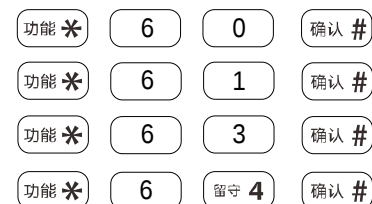
根据UL1023条例的规定，您的报警系统为“A”级报警系统。
(参考第 35页的定义)。

报警系统的故障及失效其实大部分都是由不正确的维护或疏于维护造成的。

您的报警系统最好每个星期进行一次测试，以保证您的报警系统正常工作。另外，如果您的报警系统已接入报警中心，您应该不定期向中心发送测试信息，以保证系统工作正常。

以下测试应该每周进行：

- 现场系统测试：输入密码(如果需要密码)，然后按：
- 中心测试：输入密码(如果需要密码)，然后按：
- 警铃测试：输入密码(如果需要密码)，然后按：
- 后备电池测试：



更多的测试信息请参考29-31页。

防区描述表

			旁路	
防区 位置			是	否
System: 23XX Super	1			
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			

防区描述表

	防区	位置	旁路
			是 否
System: 23XX Super	9		
	10		
	11		
	12		
	13		
	14		
	15		
	16		

中国 RoHS

根据信息产业部等部委颁布的《电子信息产品污染控制管理办法》及相关标准的要求，键盘的相关信息如下：

1. 产品的环保使用期限为 10 年, 保证该环保使用期限的安装及使用注意事项见产品使用手册;
2. 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量见下表:

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
壳体组件	O	O	O	O	O	O
印刷电路板组件	X	O	O	O	O	O
螺丝	O	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。



Honeywell Security

亚太区总部：
中国上海市遵义路100号虹桥上海城A座35楼
邮编：200051
电话：（86）21-22196888
传真：（86）21-62370740
深圳代表处：
广东省深圳市福田区深南大道6008号特区报业大厦11楼西座1102-04单元
邮编：518034
电话：（86）755-25181226
传真：（86）755-82996162
www.cn.security.honeywell.com

霍尼韦尔安防（中国）有限公司
地址：广东省深圳市宝安区福永街道怀德翠岗工业园二区第28幢

Honeywell is a registered trademark of Honeywell International Inc.
Copyright 2014 Honeywell International Inc. All rights reserved.

F-051-626-00 Rev.D

北京代表处：
北京市朝阳区霄云路26号鹏润大厦B区17层
邮编：100016
电话：（86）10-84583280
传真：（86）10-84583259
成都代表处：
四川省成都市总府路45号总府大厦2301
邮编：610016
电话：（86）28-86788013
传真：（86）28-86787061